



Te Hono o Te Kahurangi: Ngā pitopito kōrero mō te tohu

Te Ingoa		Te Pōkaitahi Reo Māori (Rumaki) (Te Kaupae 5)	
Te whakapākehātanga o te ingoa o Te Reo		Tirohia te whakapākehātanga o te Tohu nei ki raro iho nei.	
Te Putanga	1	Te Momo Tohu	He Pōkaitahi
Te Kaupae	5	Ngā Whiwiringa	E 60
NZSCED	091502	Society and Culture >Language and Literature > Te Reo Māori	
Te Kaihanga Tohu		Ngā Rātonga Tohu Mātauranga Māori (NZQA) me Te Whare Wānanga o Awanuiarangi	
Te rā arotake		Te marama o Hakihea o te tau 2021	
Te rā whakaputa		Kohitātea 2016	
Te Tirohanga Whānui		<p>He tohu tēnei mā ngā kaikōrero e whanake haere ana i te reo, e mārama ana, e kaha ana hoki ki te whakamahi i te reo kia tika, kia rere, kia Māori ki tōna taumata tiketike. He tohu anō hoki tēnei mā te hunga e hiahia ana ki te whaiwāhi atu ki te whanaketanga o tō tātou reo, e ngākaunui ana hoki ki te reo hei reo kawē kōrero i te kāinga, i te wāhi mahi hoki rānei. I tua atu o te ako i te reo, kua whakapakari hoki te ākongā kua puta tōna ihu i te 'mārehe o tōna mōhio ki te reo.</p> <p>Kei ngā ākongā kua puta o rātau ihu ngā pūkenga reo, me te māramatanga hoki ki te reo kia pai ai te tū takitahi ki te whakawhiti kōrero, ki te whakatakoto i te whakaaro, i te ariā hoki i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa tana taunga, me te māori ake o te rere o te reo.</p>	
Te Tauāki ā-Hua	Te rārangi kōrero mō te ākongā kua puta tōna ihu	<p><i>Ka taea e te ākongā kua puta tōna ihu te whakaatu i ōna pūkenga ki te:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Whakamahi i ngā kupu, i ngā hanganga wetereo me ngā pūkenga rehe ki tōna taumata tiketike i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākongā, o ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana tangata. Kawē i te teiteitanga o te reo me ngā kīanga, i ōna wā e tika ana, kia pai ai te whakaatu i te whānui o te mōhio ki ōna hononga ki te whenua me te taiao, ki ngā wāhi, ki ngā tāngata, ki ngā tāhuhu kōrero me ngā pūrākau rongonui, tae atu ki ngā pēpeha me ngā kīwaha o te rohe i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākongā, o ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia, hei whakaputanga i te mana whenua. Whakamahi i ngā pūkenga rehe ki tōna taumata tiketike, kia 	

¹ mārehe = technical

		<p>pai ai tana tū takitahi ki te whakawhiti kōrero me te whakamahi i te reo kia auaha ai i ngā horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga, ā, ki te whakatairanga anō hoki i te whakamahinga me te whanaketanga o te reo ma roto atu i tana whakaaronui ki te mana o te reo, hei tohu i te mana reo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Whai i ngā tikanga e pai ai tana ārahi i ngā mahi i ngā horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana ao tūroa.
	<p>Ngā huarahi mātauranga</p>	<p>He huarahi tēnei Tohu mō ērā e kaingākau ana ki te reo Māori, ā, he huarahi anō hoki tēnei mō ērā e hiahia ana ki te whakapakari ake i ō rātau mōhiotanga me ō rātau pūkenga reo Māori.</p> <p>E whakaaetia ana kia koke ngā taurira kua puta o rātau ihu ki te whai i:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Pōkaitahi Reo (Rumaki)(Te Kaupae 6) [Ref: 3049] • Te Pōkairua Reo (Rumaki)(Te Kaupae 6) [Ref: 3050] • Te Pōkairua Tikanga (Waka, Rongoā, Te Ara Nunumi, Mātauranga Māori, Māori Development, Rangahau) (Te Kaupae 6) [Ref: 3042] • Te Tohu Taurapa (Te Kaupae 6) [Ref: 3053] • Rumakihia Te Taiao (Kaupae 6) [Ref:2347] • ManuTaiko – Hokā Rangi (Level 6) [Ref:2427] <p>E whakaaetia ana kia koe ngā taurira i te:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Reo Māori, NCEA, Kaupae 3.
	<p>Ko ngā huarahi ā-mahi ā-ahurea, ā-whānau, ā-hapū, ā-iwi, ā-hapori anō hoki.</p>	<p>Kua mau i te ākongā kua puta tōna ihu ngā pūkenga me ngā mātauranga e whaiwāhi ai ia ki te oranga tonutanga me te whanaketanga o te reo i waenganui i te whānau, i te hapū, i te iwi, i te hapori hoki.</p> <p>Ka mārama, ka mōhio hoki ia me pēhea te whakamahi i te reo, ki tōna taumata tiketike, hei taunaki, hei kīnaki i ōna pūkenga me ōna mātauranga kua mau kē i a ia i mua, i te wāhi mahi o te ākongā kua puta tōna ihu, i te rāngai tūmatanui, i te rāngai tūmataiti hoki, i ēnei tūranga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • He kaitautoko i ngā whakahaere o te tari • He ²wheto kaitātari kaupapa here • He takawaenga • He kaitohutohu mō ngā tikanga • He kaiako, he kaiāwhina, he kaiārahi rānei i te reo ki te kōhanga reo, ki te kura kaupapa, ki te kura tuatahi, ki ngā wāhi mahi rānei; • He ihupuku i tētahi reo irirangi • He kaitautoko i te kaitiaki tūrora i te rāngai hauora • He ihupuku/taurira i te rāngai toi – he kaiwaiata, he kaitito waiata, he kaituhi, he ringa toi, he kaiwhakaari. • He kaiārahi wae tāpoi • He kaimahi i te rāngai manaaki tangata • He kaimahi i tētahi tari kāwanatanga

² wheto = junior (position)

		<ul style="list-style-type: none"> • He kaitohutohu mō ngā tikanga i te ngā tari kāwanatanga • He kaimahi i ngā mahi tōrangapū - he tūranga whakahaere i te poari hōhipere, i ngā poari ā-rohe, i ngā kaunihera ā-rohe, ā, he kaimahi i te Whare Pāremata. • He kaimahi i te whare pupuri taonga • He kaimahi whakahaere i kāinga māngai kāwanatanga ki Aotearoa nei, ki rāwāhi rānei. <p>Nā te mea kua kaha ake te aro a ngā iwi ki ngā mahi whakarauora reo ka whaikoha atu te tauira kua puta tōna ihu ki te whānau, ki te hapū, ki te iwi, ki te hāpori hoki mā ēnei mahi e whai ake nei:</p> <ul style="list-style-type: none"> • te whakarite i te whare/marae mō tētahi hui, i ngā kaiwaiata me te mahi i te kāuta, i te wharekai hoki o te marae; • te tū hei kaikōrero e ū ana, e tōngakingaki ana ki te reo o tōna taumata autaiā tonu, i ngā kāinga o te whānau, o te hāpori hoki; • te whakatauirā i te whakamahinga o te reo i waenganui i te whānau, i te hapū hoki i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākongā, o ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga; • te tautoko e māori ai te kōrerotia o te reo i roto, i waenga hoki i ngā whakatipuranga kōrero Māori.
<p>Ngā Mātāpono</p>		<p>Te Mana Tangata</p> <p>Kia whakatairangahia te pitomata o te tangata me ōna pūmanawa ki te reo me ngā tikanga i roto i ōna mōhiotanga o mua, o nāianei, o āpōpō hoki.</p> <p>Te Mana Whenua</p> <p>Taketake nō tēnei whenua te tangata Māori, tōna reo, me āna tikanga, nō reira ka pūmautia te tūrangawaewae me te rangatiranga o te tangata ki tōna whenua, ki tōna taiao o mua, o nāianei, mō āpōpō hoki.</p> <p>Te Mana Reo</p> <p>Kia marama pū ki te pūtake, te whānui, te hōhonu, te tiketike o te reo me ngā tikanga o te tangata i roto i ngā ao mōhio o mua, o nāianei, mō āpōpō hoki ā, kia tangata whenua ai te reo.</p> <p>Te Mana Ao Tūroa</p> <p>Te ngoi me te korou e tūhonohono ana, e whakaihihi ana i ngā mea katoa o te ao kikokiko nei, he kawenga hoki i te mana o te tangata, o te mea rānei i te ao o mua, o nāianei, mō āpōpō hoki.</p>

Ngā³Tauwhāititanga o te Tohu

<p>Te whakawhiwhinga o te tohu</p>	<p>Ka whakawhiwhia te tohu nei e te Kura Mātauranga kua whakamanahia ki te whakaako hōtaka mā reira e riro ai te tohu.</p> <p>Mehemea kua whakawhiwhia te kura mātauranga ki te Waitohu</p>
-------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

³ ngā tauwhāititanga = specifications

	<p>o te Tohu o THoTK (Te Hono o Te Kahurangi) mō tētahi hōtaka mā reira e riro ai tēnei tohu, ka whakaaturia hoki i te tohu te ⁴ Waitohu o te Tohu Whakaū i te Kounga o te Mātauranga.</p> <p>Te Tohu o te Rumaki:</p> <p>E whakawhiwhia ai ki te ākongā Te Pōkaitahi Reo (Te Rumaki) (Te Kaupae 5), me mōhio ia ki te whakawhiti kōrero ki te reo, ki te taumata e tika ana, i roto i te taiao rumaki, e tutuki ai ngā whāinga.</p>
<p>Ngā taunaki hei whakaū i te ⁵tauritenga</p>	<p>Ka whakaaturia pea ēnei taunaki e whai ake nei i roto i te arotakenga o ngā tauritenga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • he pūrongo ⁶whakaōrite ā-roto, ā-waho anō hoki • he urupare mai i te ⁷ākongā kua puta tōna ihu, i te hunga ⁸whaipānga hoki rānei, i te hunga ⁹whaihua hoki rānei e pā ana ki te putanga o ngā hua • ngā tatauranga mō te whakaoti hōtaka me ngā hua i puta • ngā mahi ¹⁰whakataurite i ētahi atu hōtaka e rite ana te āhua • ngā mahi i mahia e te kura mātauranga hei whakahoki in ngā kohinga kōrero a ngā tauira kua puta te ihu, ngā tauira kei te wānanga tonu, me ngā kaiako anō hoki • he raraunga i hua mai i te ¹¹Arotake Aromātai ā-Waho • he pūrongo mō te arotake i te hōtaka o <i>Te Reo</i> • he kohinga mahi nā te ākongā • he pūrongo mō ngā ¹²toronga ki te kura • he taunaki atu anō e hāngai ana, e pono ana hoki.
<p>Te pae o raro e tutuki ai, ngā paerewa hoki hei whakaatu i te taumata o te whakatutukinga</p>	<p>Ko te whakatutuki i ngā hua katoa o te rārangi kōrero mō ngā hua o te ākongā kua puta tōna ihu.</p>
<p>Ko ētahi atu here o te tohu (tae atu hoki ki ngā here ¹³ā-hinonga whakamarumarū, ki ngā here ā-ture rānei)</p>	<p>Karekau.</p>

Ngā tikanga whānui e pā ana ki te hōtaka mā reira e riro ai te tohu

<p>Ngā tikanga whānui o te hōtaka</p>	<p>Ko te tūāpapa o te huarahi whakaako i ngā hōtaka mā reira e riro ai te tohu nei ka hāpai i ngā tikanga e pai nei te Māori i roto i ngā mahi whakaako, i ngā mahi ako, i ngā mahi tautoko i te ako, i ngā mahi tautoko hoki i te ākongā.</p> <p>Me whakarite kia whakaurua ki te hōtaka ngā tikanga/kawa e tika ana kia whaiwāhi ai, kia kuhu ai, kia whai kōrero ai hoki ngā whānau, ngā</p>
----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

⁴ te Waitohu o te Tohu Whakaū i te Kounga o te Mātauranga = Mātauranga Quality Assurance Mark

⁵ te tauritenga = consistency

⁶ te whakaōrite = moderation

⁷ te ākongā kua puta tōna ihu = graduate (noun)

⁸ te hunga whaipānga = stakeholders

⁹ te hunga whaihua = end-user

¹⁰ ngā mahi whakataurite = benchmark(ing)

¹¹ te Arotake Aromātai ā-Waho = External Evaluation Review

¹² ngā toronga ki te kura = site visits

¹³ he hinonga whakamarumarū - regulatory body

hapū hoki rānei, ngā iwi hoki rānei, ngā hapori hoki rānei.

Ko **Ngā Paerewa Aromatawai hei Kowhiringa**, kua wātea hei tautoko i te waihanganga o te Hōtaka, ka whakamahia hoki hei aromatawai i ngā hua o tēnei tohu, kei te whārangi o te pae tukutuku a Te Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa e whai ake nei:

<http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/>

Me whakaako ngā **Hōtaka**, mā reira e riro ai te tohu nei, mā te huarahi o te rumaki. Me hāngai ngā tikanga whakaako o te kura ki ngā hiahia matua me ngā āheinga o āna ākongā. Ko tōna tikanga me whakarite e te kura kia rere ngā mahi whakaako me ngā mahi ako i roto i te taiao o te rumaki e hāngai ana ki te taumata o te ākongā, ka mutu, kia rere nei te wā me nui haere ake te rumakina o te ākongā e pakari ake ai ōna mōhiotanga, ōna pūkenga e pā ana ki te reo. Mā ngā paearu whakauru, mā ngā paearu kowhiri hoki i te ākongā e tohu te taumata e tika ana kia uru te ākongā ki te hōtaka. Mā te Kaiako (me te ākongā) e whakatau me pēhea te tere/auau o te whakaako e puta ai te angitu i tētahi taiao rumaki kei te Taumata 5 me te 6. Tērā pea, e tika ana, i ētahi wā, kia haere ngātahi ngā taumata e rua o ngā tohu o *Te Reo* i te hōtaka kotahi anake e rite ai ngā ākongā ki te ako i te taiao o te rumaki kei te Taumata 5 me te 6.

Ngā Mātāpono

Ko tā Ngā Mātāpono he ārahi i ngā Kura waihanganga hōtaka e whakapiki ana i te ako a ngā ākongā katoa.

He mātāpono whānui Ngā Mātāpono nei e māmā ai te whakaurunga me te komokomonga ki ngā tohu me ngā hōtaka ka whai mai i hangā mai nei e ngā Whakahaere Mātauranga. Kāore he mea ka mahue ki waho i ēnei mātāpono, ā, ka tautokona te auahatanga me te ngāwaritanga o te whakaaro. Waihoki, ko tā ngā Mātāpono e whā nei he aro ki ngā iwi me ō rātau ao, he whakaū i te whakamahinga me te mana o te reo, he whakaū hoki i te mana o ngā tohu o *Te Reo*.

Tirohia te whārangi <http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/> mō te roanga ake o ngā kōrero whakamārama e pā ana ki ngā mātāpono.

E pēnei ana te hāngaitanga o ngā Kaupapa me ngā tukanga o *Te Hono o Te Kahurangi* ki ngā Mātāpono o te tohu nei:

Mātāpono

Hei tohu i ngā Kaupapa

Mana Tangata

Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga.

Mana Whenua

Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Whanaungatanga, Manaakitanga.

Mana Reo

Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga, Manaakitanga

Mana Ao Tūroa

Te Reo Māori, Rangatiratanga, Kaitiakitanga, Pūkengatanga,

Whanaungatanga.

Ngā Taumata o Te Reo

Ko te whakaahua i ngā momo taumata o te ako i Te Reo, ka mutu, he mea whakatinana mā te ariā o te Poutama e whakaatu ana i te āhua o te piki haere i roto i te ako. Ka tutuki hoki i Ngā Taumata o Te Reo ngā tūmanako whānui o te whānau, o te hapū, o te iwi hoki ki Te Reo.

'Ko te reo kia tika, ko te reo kia rere, ko te reo kia Māori!

He wāhanga nui anō tā ngā taumata o te reo ki roto i ngā hua ki ngā ākonga, ā, me āta tuitui anō ki ngā hōtaka mā reira e riro ai ngā tohu o Te Reo ki ngā taumata katoa.

Te Reo kia Māori.

Te pikinga o te whakamahinga me te kawenga o te reo.

Te Reo kia Rere...

Te whakamahinga o te reo i te horopaki e tika ana

Te Reo kia Tika...

Te ako i te reo

Ngā tikanga e hāngai ana ki te rārangi kōrero mō te ākonga kua puta tōna ihu.

Ngā hua o te tohu	He Tohutohu Hōtaka
<p>1</p> <p>Whakamahi i ngā kupu, i ngā hanganga wetereo me ngā pūkenga rehe ki tōna taumata tiketike i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākonga, o ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana tangata.</p> <p>15 ngā whiwHINGA</p>	<p>Tirohia te whārangi http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/ mō ngā kōrero whakamārama hei tautoko i te waihanga hōtaka.</p>
<p>2</p> <p>Kawe i te teiteitanga o te reo me ngā kīanga, i ōna wā e tika ana, kia pai ai te whakaatu i te whānui o te mōhio ki ōna hononga ki te whenua me te taiao, ki ngā wāhi, ki ngā tāngata, ki ngā tāhuhu kōrero me ngā pūrākau rongonui, tae atu ki ngā pēpeha me ngā kīwaha o te rohe i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākonga, o ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia, hei whakaputanga i te mana whenua.</p> <p>15 ngā whiwHINGA</p>	

3	<p>Whakamahi i ngā pūkenga rehe ki tōna taumata tiketike, kia pai ai tana tū takitahi ki te whakawhiti kōrero me te whakamahi i te reo kia auaha ai i ngā horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga, ā, ki te whakatairanga anō hoki i te whakamahinga me te whanaketanga o te reo ma roto atu i tana whakaaronui ki te mana o te reo, hei tohu i te mana reo.</p> <p>15 ngā whiwhinga</p>	
4	<p>Whai i ngā tikanga e pai ai tana ārahi i ngā mahi i ngā horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana ao tūroa.</p> <p>15 ngā whiwhinga</p>	



Te Hono o Te Kahurangi: Qualification details

Title		Te Pōkaitahi Reo (Rumaki)(Te Kaupae 5)	
English interpretation of title		New Zealand Certificate in Te Reo Māori (Rumaki)(Level 5)	
Version	1	Qualification type	Certificate
Level	5	Credits	60
NZSCED	091502	Society and Culture >Language and Literature > Te Reo Māori	
Qualification developer		Māori Qualifications Services(NZQA) and Te Whare Wānanga o Awanuiarangi	
Next review		December 2021	
Approval date		January 2016	
Strategic purpose statement		<p>This qualification is intended for emerging speakers of te reo who have an advanced understanding, and ability in the use of, te reo kia tika, kia rere, kia Māori. It is also intended for those who have a desire to contribute positively to the development of te reo, or who have a personal and/or professional interest in te reo Māori.</p> <p>Graduates will be able to communicate independently in te reo and express ideas and theories in a wide range of familiar and some less familiar situations with fluency and flexibility. In addition to the acquisition of the language, Graduates will have developed technical knowledge in te reo.</p>	
Outcome Statement	Graduate profile	<p>Graduates of this qualification will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use te reo vocabulary, grammatical structures, and technical skills at an advanced level in a range of familiar and unfamiliar settings as an expression of mana tangata. • Use advanced language and expressions independently to show a broad understanding of own connections to the land and the environment, prominent places, people, histories and stories, and local proverbs and colloquial sayings in a range of familiar and unfamiliar settings as an expression of mana whenua. • Apply advanced-level technical skills, to independently communicate and use te reo creatively in familiar and some unfamiliar contexts, and promote the use and development of te reo, as an expression of mana reo. 	

		<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrate observance of tikanga to independently lead tasks in familiar, and some unfamiliar contexts, as an expression of mana ao tūroa.
	<p>Education pathway</p>	<p>The qualification provides a pathway for those seeking to develop their knowledge and skills in te reo.</p> <p>Graduates may pathway to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Pōkaitahi Reo (Rumaki)(Te Kaupae 6) [Ref: 3049] • Te Pōkairua Reo Māori (Rumaki)(Te Kaupae 6) [Ref: 3051] • Te Pōkairua Tikanga (Waka, Rongoā, Te Ara Nunumi, Mātauranga Māori, Māori Development, Rangahau) (Te Kaupae 6) [Ref: 3042] • Te Tohu Taurapa (Te Kaupae 6) [Ref: 3053] • Rumakihia Te Taiao (Kaupae 6) [Ref:2347] • ManuTaiko – Hokā Rangi (Level 6) [Ref:2427] <p>Graduates may pathway from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Reo Māori, NCEA, Level 3.
	<p>Employment / Cultural / Community pathway</p>	<p>Graduates of this certificate will have the skills and knowledge to participate in the maintenance and development of te reo amongst whānau, hapū, iwi, and community.</p> <p>Graduates will have an advanced understanding and awareness of te reo that can be utilised to support and complement current skills and knowledge in their area of employment, in the Public and Private sectors in the following roles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Administration support roles • Junior Policy Analysts • Liaison Person • Māori Cultural Advisors • Educator/Teacher – general and reo Māori; Kaiāwhina, kaiārahi i te reo in Kōhanga Reo, Kura Kaupapa Māori, Primary Schools, or in the workplace • Māori Radio Trainees • Health care support workers • Trainee/Apprentice roles in the Arts sector – singers, composers, writers, artists, actors • Tour Guides • Hospitality positions • Māori Cultural Advisor positions in Government Departments • Politics – administration roles for Hospital Boards, Regional Boards, Local Council, and in Parliament. • Workers in Museums • Administration roles at Foreign Embassies in New Zealand, or overseas. <p>With a growing iwi focus on language revitalisation activity, graduates will be able to contribute to whānau, hapū, iwi, and hāpori Māori in the following ways:</p> <ul style="list-style-type: none"> • preparing the whare and/or marae for hui, • support kaiwaiata on the pae, or at other hui, • working on the marae, or at other hui, in the kitchen and dining room; • dedicated and committed speakers of (advanced level) te

		<p>reo Māori in homes within whānau and communities;</p> <ul style="list-style-type: none"> • role-model in the use of te reo Māori amongst whānau and hapū in a range of familiar and some unfamiliar settings; • providing support in normalising Māori language use within and between generations of reo Māori speakers.
<p>Guiding principles</p>	<p>Mana Tangata</p> <p>This mātāpono acknowledges the potential of each learner along with their inherent ability to learn past and present applications of te reo and tikanga for future prosperity.</p> <p>Mana Whenua</p> <p>This mātāpono recognises the importance of tribal affiliation, identity, tribal resources, tribal environs, stories, sayings, dialectal variations as essential to future sustainability.</p> <p>Mana Reo</p> <p>This mātāpono acknowledges learner potential and perseverance to acquire, grow, develop, and use multiple reo and tikanga literacies accurately and competently in settings that include cultural, intellectual, social, emotional, digital environs, second language acquisition theories, and pedagogy.</p> <p>Mana Ao Tūroa</p> <p>Mana Ao Tūroa supports the acquisition of knowledge and skills leading to proficiency, excellence, attainment and future accomplishment.</p>	

Qualification specifications

<p>Qualification award</p>	<p>This qualification may be awarded by any education organisation accredited to deliver a programme leading to the qualification.</p> <p>If the education organisation has been awarded the Mātauranga Māori Quality (MMQA) Mark for a programme leading to this qualification, the certificate will also display the MMQA Mark.</p> <p>Rumaki qualifier:</p> <p>To achieve the New Zealand Certificate in Te Reo Māori (Rumaki) (Level 5), graduates must be able to communicate in te reo at the appropriate level in a familiar Māori language immersion context to meet the outcomes.</p>
<p>Evidence requirements for assuring consistency</p>	<p>Evidence may include some or all of the evidence types below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • internal and external moderation reports • graduate destination data • programme completion data and course results • benchmarking across common programmes. • actions taken by the education organisation in response to feedback from graduates, current students, tutors/assessors • relevant MMEQA external evaluation and review data where applicable • Te Reo programme evaluation reports • portfolios of learner work • site visit reports

	<ul style="list-style-type: none"> • other relevant and reliable evidence.
Minimum standard of achievement and standards for grade endorsements	Achieved.
Other requirements for the qualification (including regulatory body or legislative requirements)	None.

General conditions for the programme leading to the qualification

General conditions for programme	<p>Programme delivery should actively support ways of teaching, learning, learning support, and pastoral care preferred by Māori.</p> <p>Programmes should also include mechanisms and protocols to engage, involve and consult tangata whenua and/or mana whenua with regard to local tikanga and kawa pertaining to the outcomes of the qualification.</p> <p>Optional Assessment Standards which are available to support the development of Programmes, and used to assess against the outcomes of this qualification can be accessed on the following page of the NZQA website:</p> <p>http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/</p> <p>Programmes leading to the award of this qualification must be delivered in a rumaki (immersion Te Reo) setting. The pedagogy practises of the provider must cater for the needs and capabilities of their students. It is an expectation that providers will scaffold the teaching and learning in a rumaki setting and that rumaki teaching has been graduated over time in the context of the learners, in order to advance Te Reo knowledge and skills of the ākonga to prepare them for study of Te Reo in a rumaki setting at this level. Student entry and selection by the provider will determine the appropriate level students enter programmes. The speed/rate of teaching is determined by the Kaiako (and the ākonga) to ensure success in a rumaki setting at Level 5 and 6. It may, in some circumstances, be appropriate to combine two levels of Reo Māori qualifications in a single programme to ensure ākonga are prepared for learning in a rumaki environment at Levels 5 and 6.</p> <p>Ngā Mātāpono</p> <p>Ngā Mātāpono provide guidance for Providers designing programmes that staircase the learning of all students</p> <p>The Mātāpono are broad principles that ease their implementation and incorporation into the qualifications and subsequent programmes developed by Education Organisations. They are all-encompassing and support intellectual creativity and flexibility. Further, the four Mātāpono acknowledge people and place, enhance the use and recognition of te reo, and recognise the value of Te Reo qualifications.</p> <p>Please refer to http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/ for further explanation of the mātāpono.</p> <p>Expressions of the Kaupapa and methodologies of <i>Te Hono o Te</i></p>
-----------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><i>Kahurangi</i> can be seen in the following Mātāpono:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Mātāpono</th> <th style="text-align: left;">Expressions of Kaupapa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mana Tangata</td> <td><i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga.</i></td> </tr> <tr> <td>Mana Whenua</td> <td><i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Whanaungatanga, Manaakitanga.</i></td> </tr> <tr> <td>Mana Reo</td> <td><i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga, Manaakitanga</i></td> </tr> <tr> <td>Mana Ao Tūroa</td> <td><i>Te Reo Māori, Rangatiratanga, Kaitiakitanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga.</i></td> </tr> </tbody> </table> <p>Ngā Taumata o Te Reo</p> <p><i>Ngā Taumata o Te Reo</i> reflects the different stages of learning te reo, and are modelled on the Poutama conceptual framework for progressive learning. Through <i>Ngā Taumata o Te Reo</i> the wider aspirations of whānau, hapū, iwi for te reo will also be fulfilled.</p> <p><i>Te reo kia tika, te reo kia rere, te reo kia Māori!</i></p> <p>Ngā taumata o te reo are integral to student outcomes and should be interwoven into programmes leading to Te Reo qualifications at <i>all</i> levels.</p> <p style="text-align: center;"><i>Te Reo kia Māori.</i> <i>Increased use and application of Te Reo.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Te Reo kia Rere...</i> <i>Use of Te Reo in context</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Te Reo kia Tika...</i> <i>Acquisition of Te Reo</i></p>	Mātāpono	Expressions of Kaupapa	Mana Tangata	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga.</i>	Mana Whenua	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Whanaungatanga, Manaakitanga.</i>	Mana Reo	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga, Manaakitanga</i>	Mana Ao Tūroa	<i>Te Reo Māori, Rangatiratanga, Kaitiakitanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga.</i>
Mātāpono	Expressions of Kaupapa										
Mana Tangata	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga.</i>										
Mana Whenua	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Whanaungatanga, Manaakitanga.</i>										
Mana Reo	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga, Manaakitanga</i>										
Mana Ao Tūroa	<i>Te Reo Māori, Rangatiratanga, Kaitiakitanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga.</i>										

Conditions relating to the Graduate profile

Qualification outcomes		Programme Guidance
1	Use te reo vocabulary, grammatical structures, and technical skills at an advanced level in a range of familiar and unfamiliar settings as an expression of mana tangata. 15 whiwhinga	Please refer to http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/ for programme content guidance.
2	Use advanced language and expressions independently to show a broad understanding of own connections to the	

	<p>land and the environment, prominent places, people, histories and stories, and local proverbs and colloquial sayings in a range of familiar and unfamiliar settings as an expression of mana whenua.</p> <p>15 whiwhinga</p>	
3	<p>Apply advanced-level technical skills, to independently communicate and use te reo creatively in familiar and some unfamiliar contexts, and promote the use and development of te reo, as an expression of mana reo.</p> <p>15 whiwhinga</p>	
4	<p>Demonstrate observance of tikanga to independently lead tasks in familiar, and some unfamiliar contexts, as an expression of mana ao tūroa.</p> <p>15 whiwhinga</p>	